
Editorial

En este número de *Hallazgos* se publicaron trece artículos enmarcados dentro del enfoque que se ha venido trabajando en este último año, con el fin de especializar la revista: los estudios latinoamericanos, abordados desde las ciencias sociales y humanas. En primer lugar, están los artículos que hacen parte del núcleo temático, siempre definido anualmente, que en 2015 ha sido historia del arte. Dentro de este grupo, hay dos estudios centrados en obras de artistas plásticos colombianos: el pintor Luis Caballero y la escultora Doris Salcedo. En el primero se hace un análisis discursivo a partir de la relación de crítica de arte y sistema social; en el segundo, se establece una relación entre dos expresiones artísticas, la escultura de Salcedo y la poesía de Paul Celán, a partir de una nueva concepción de la *traducción*. Posteriormente se encuentran dos artículos sobre fotografía: un estudio de la obra del también colombiano Edwin Jimeno a partir de la práctica performática y la fotografía, y otro que aborda la fotografía como campo militante de la memoria, en relación con la última dictadura militar argentina. Finalmente, el núcleo temático se cierra con un artículo que propone una visión del arte como ventana didáctica, lo cual abre una nueva perspectiva a la luz de la que podemos leer lo

abordado en esta sección de arte y reflexionar a partir de ello.

Por otro lado, la sección de investigación en perspectiva está compuesta por tres artículos de literatura, uno de música, dos relacionados con los medios de comunicación y dos enfocados hacia las ciencias políticas. En el área de literatura se encuentra un estudio sobre los límites de género en la poesía y la necesidad de repensar la noción de lirismo; también un texto centrado en la interpretación de la historia y la política en el ensayo “La muralla y los libros” de Jorge Luis Borges; por último, un artículo sobre las correspondencias entre un personaje de *Rayuela* de Julio Cortázar y la obra de André Breton, padre del surrealismo. Por su parte, en el campo de la música se da una reflexión acerca de la práctica de la música *reggae* en una isla del Caribe, basada en el principio de que una musicalidad individual está ligada estructuralmente a una musicalidad grupal e histórica.

Posteriormente, se pasa de las artes al área de los medios de comunicación, específicamente la prensa y los anuncios publicitarios. En primer lugar, figura un artículo que trabaja la pregunta por el papel de los filósofos colombianos frente a la realidad nacional, a partir de escritos del *Magazín*

Dominical de *El Espectador* en la década 1980-1990. En segundo lugar, se encuentra un estudio de las marcas discursivas de las prácticas de medicalización presentes en las pautas publicitarias de la marca Norforms, las cuales responden a políticas y programas de control demográfico, y evidencian los elementos de construcción de la fecundación como problema biopolítico. Los dos últimos artículos tratan aspectos políticos y económicos de México y Bolivia, respectivamente; en el primero se investigan las construcciones conceptuales que tiene un grupo de estudiantes mexicanos respecto a lo que es o no la democracia, y en el segundo se estudian las dos concepciones de desarrollo

que actualmente existen en Bolivia —representadas, por una parte, por el gobierno del presidente indígena Evo Morales y, por otra, por el Gobierno regional de Santa Cruz de la Sierra—, y las implicaciones de las mismas.

Agradecemos a quienes hacen parte del número 24 de *Hallazgos*, ya sea como lectores, árbitros, integrantes de los comités o como agentes visibilizadores de nuestra publicación. Celebramos especialmente la participación de nuestros autores, miembros de instituciones de Argentina, Canadá, Colombia, Costa Rica y México, quienes durante este año han confiado en nuestra labor y hacen posible esta publicación.

Alejandra Hurtado Tarazona
Editora

Editorial

In this issue of *Hallazgos* thirteen articles were published framed in the approach worked on during this last year, with the purpose of specializing the journal: Latin American studies, approached from social and human sciences. First, are the articles that are part of this thematic nucleus, always defined annually, which in 2015 has been art history. In this group, there are two studies focused on the works of Colombian artists: painter Luis Caballero and sculptor Doris Salcedo. The first one makes a discursive analysis from the relation between art criticism and social system; the second one, establishes a relation between two artistic expressions, the sculpture of Salcedo and the poetry of Paul Celán, from a new conception of the *translation*. Next are two articles about photography: a study of the work of another Colombian Edwin Jimeno from the performance practice and photography, and another one who approaches photography as a militant field of the memory, in relation to the last Argentinean military dictatorship. Finally, the thematic nucleus closes with an article that proposes a vision of art as a didactic window, which opens a new perspective in light of which we can read what is addressed in this section of art and reflect from it.

On the other side, the research in perspective section consists of three articles of

literature, one of music, two related with communications media and two focused on political sciences. In the area of literature is a study about the limits of gender in poetry and the need to rethink the notion of lyricism; also a paper focused on the interpretation of history and politics in the essay "The wall and the books" by Jorge Luis Borges; finally, an article about the correspondence between a character from *Hopscotch* by Julio Cortazar and the work of André Breton, father of surrealism. Meanwhile, in the field of music a reflection is made about the practice of *reggae* music in a Caribbean island, based on the principle that an individual musicality is structurally connected to group and historic musicality.

Next, is passed from arts to the field of communications media, specifically press and advertisements. First, is an article that questions the role of Colombian philosophers in the face of national reality, from the writings in *Sunday Magazine* (Magazín Dominical) of *El Espectador* in the decade 1980-1990. Second, is a study of discursive brands in the medicalization practices existing in advertising campaigns of the brand Norforms, which respond to policies and programs for demographic control, and show the elements for construction of fertilization as a bio-political issue. The last two articles deal

with political and economic aspects of Mexico and Bolivia, respectively; the first one researches about the conceptual constructions a group of Mexican students have on what is and what is not democracy; the second one studies two conceptions of development that currently exist in Bolivia —represented, on one hand, by the indigenous President Evo Morales and, on the other, by the regional Government of Santa Cruz de la Sierra —, and the implications thereof.

We thank those who are part of issue 24 of *Hallazgos*, whether as readers, peer reviewers, members of committees or visibilizing agents of our publication. We particularly welcome the participation of our authors, members of institutions of Argentina, Canada, Colombia, Costa Rica and Mexico, who during this year have trusted in our work and make possible this publication.

Alejandra Hurtado Tarazona
Editora

Editorial

Neste número de *Hallazgos* publicaram-se treze artigos no marco do enfoque que se tem trabalhado no último ano, com o objetivo de especializar a revista: os estudos latino-americanos, com uma abordagem desde as ciências sociais e humanas. Em primeiro lugar, estão os artigos que fazem parte do núcleo temático, sempre estabelecido anualmente, que em 2015 tem sido a história da arte. Neste grupo há dois estudos focados nas obras de artistas plásticos colombianos: o pintor Luis Caballero e a escultora Dóris Salcedo. No primeiro se faz uma análise discursiva a partir da relação da crítica de arte e sistema social; no segundo, estabelece-se uma relação entre duas expressões artísticas, a escultura de Salcedo e a poesia de Paul Celán, a partir de uma nova concepção da *tradução*. Posteriormente, encontram-se dois artigos sobre fotografia: um estudo da obra do também colombiano Edwin Jimeno a partir da prática da performance e a fotografia; e outro que faz uma abordagem da fotografia como forma militante da memória, em relação com a última ditadura militar argentina. Finalmente, o núcleo temático fecha com um artigo que propõe uma visão da arte como uma janela didática, o qual abre uma nova perspectiva e clareia o que podemos ler sob essa abordagem nesta sessão de arte e refletir a partir dela.

Por outro lado, a sessão de pesquisa em perspectiva está constituída por três artigos sobre literatura, um sobre música, dois relacionados com a mídia e dois focados nas ciências políticas. Na área de literatura encontra-se um estudo sobre os limites de gênero na poesia e a necessidade de repensar a noção de lirismo; também há um texto centralizado na interpretação da história e da política no ensaio “A muralha e os livros” de Jorge Luis Borges; finalmente, um artigo sobre as correspondências entre um personagem de *Rayuela* do Júlio Cortázar e a obra do André Breton, pai do surrealismo. Por outra parte, no campo da música há uma reflexão com respeito à prática da música *reggae* em uma ilha do Caribe, baseada no princípio de que uma musicalidade individual está ligada estruturalmente com uma musicalidade grupal e histórica.

Após, passa-se das artes a área da mídia, especificamente a imprensa e os anúncios publicitários. Em primeiro lugar, há um artigo que aborda a pergunta pelo papel dos filósofos colombianos frente à realidade nacional a partir dos escritos do *Magazín Dominical* de *El Espectador* na década 1980-1990. Em segundo lugar, encontra-se um estudo sobre as marcas discursivas das práticas de medicalização presentes nas

pautas publicitárias da marca Norforms, as quais respondem a políticas e programas de controle demográfico, e evidenciam os elementos de construção da fecundação como problema biopolítico. Os últimos artigos abordam aspectos políticos e econômicos do México e da Bolívia. No primeiro é realizada uma pesquisa sobre as construções conceituais de um grupo de estudantes mexicanos a respeito de que é ou não é a democracia; no segundo estudam-se as duas concepções de desenvolvimento atualmente existentes na Bolívia – representadas, por uma parte, pelo governo do presidente

indígena Evo Morales e a outra pelo governo regional de Santa Cruz de la Sierra e as implicações delas.

Agradecemos as pessoas que fazem parte do número 24 de *Hallazgos*, seja como leitores, árbitros, membros dos comitês ou como agentes que fazem visível nossa publicação. Celebramos especialmente a participação de nossos autores, membros de instituições da Argentina, do Canadá, da Colômbia, da Costa Rica e do México, que durante este ano têm confiado em nosso trabalho e fazem possível esta publicação.

Alejandra Hurtado Tarazona
 Editora